"DIE ZUNGE IST LÄNGER ALS DIE HAND ..."

Für ein lebendiges Zueinander in der Alpen-Adria-Grenzregion mit Essays, Analysen und Interviews. Jenseits des geregelten Ortstafelkonflikts in Kärnten liegen "vertrackte Beziehungen und latente Aggressionen". Ressentiments sind auf beiden Seiten tief im Handeln der Menschen verankert. Diese topografischen, zweisprachigen Hinweisschilder sagen uns aber auch, dass hier zwei Völker leben, deren Siedlungsgeschichte ca. 1.400 Jahre alt ist. Die slowenische Volksgruppe ist heute mit rund 10.000 Menschen stark rückläufig.

Man spürt die verhärteten Fronten in den Interviews mit Expartisanen bis hin zu deutschnationalen Kärntnern. Auch Diplomat Wolfgang Petritsch hat lange überlegt, bevor er sich dazu entschloss, Mitherausgeber des Buches zu sein, um "die Spirale des historischen Misstrauens zu durchschlagen". Der lang andauernde Konflikt der Ortstafeln zeigt eine Vergangenheit realer oder vermeintlicher Widersprüche auf, einen idealen Nährboden für Mythen und fortwirkende Legendenbildung. Zu wenig Geschichte – zu viel Erinnerung, so Slavenka Drakulic. Das Buch ist ein Appell, komplexer zu denken – mit mehr Phantasie, jenseits von Chauvinismen – ohne Unterschiede zu leugnen, für eine gesellschaftliche

Modernisierung Kärntens. Ein Lösungsansatz könnten Erfahrungen, die Europa mit dem Überleben von Sprachen gemacht hat, sein. Kulturen sind das Salz einer Gesellschaft, so Grenzverleger Lojze Wieser. 400 Kulturen in 49 europäischen Nationalstaaten, in jeder größeren Stadt leben 70-80 Kulturen und Sprachen miteinander. Sprache braucht die Möglichkeit, sich frei

von jedem ideologischen Korsett zu entwickeln, sie ist ein Experimentierfeld und musikalisches Phänomen. Mit Zuversicht: Liegt Kärnten etwa doch am Meer?

DORIS LIPPITSCH



Wolfgang Petritsch, Wilfried Graf, Gudrun Kramer (Hg.) Kärnten liegt am Meer. Konfliktgeschichte/n über Trauma, Macht und Identität. 568 Seiten, broschiert. Drava/Heyn Verlag, 2012, 29,90 Euro. ISBN 978-3-85435-647-9 (Drava) ISBN 978-3-7084-0414-1 (Heyn)